



## **Dossier de présentation / Presentation Dossier**

Français / English

Décor Sonore  
Villa Mais d'Ici - 77 rue des Cités  
93300 Aubervilliers - France  
Tel : +33 1 41 61 99 95  
[info@decorsonore.org](mailto:info@decorsonore.org)  
[www.decorsonore.org](http://www.decorsonore.org)

# DÉCOR SONORE

Direction artistique    *Artistic Direction*  
Michel Risse

Dirigée par le compositeur Michel Risse, la compagnie Décor Sonore est un outil de composition et de réalisation unique en son genre, dédié à la création sonore en espace libre.

Reconnue internationalement comme l'une des compagnies françaises les plus innovantes, Décor Sonore offre au public des spectacles singuliers où se mêlent théâtre, pyrotechnie, poésie, technologie, humour et bien sûr création musicale.

Dans des formes extrêmement intimes ou pouvant rassembler des milliers de spectateurs, ce « théâtre de sons » plein de poésie et d'émotion métamorphose les objets quotidiens et les espaces urbains en instruments de musique, et les passants ordinaires en mélomanes exigeants.

La compagnie est aussi un « lieu de fabrique sonore » sans équivalent, tourné vers la création et la recherche, la transmission et la sensibilisation à l'écologie sonore.

*Directed by composer Michel Risse, Décor Sonore is a unique composition and production tool, aimed at sound creation for open spaces and street arts.*

*Internationally regarded as one of the most innovating French companies, Décor Sonore produces uncommon entertainments combining drama, pyrotechnics, poetry, technology, humour, and, of course, musical creation. Its productions range from very intimate forms to huge events, and appeal to all audiences.*

*Besides producing its own works, Décor Sonore developed the Fabrique sonore (« The Sound Factory »), which supports innovative works by other artists and companies, especially in the fields of street arts and new stages. Its activities include research in specific sound technology and media, education in sound and music staging, and acoustic ecology.*



## Des créations sonores en espace libre

La compagnie Décor Sonore fait de la ville son support et sa matière d'investigation dramatique. Ses créations se nourrissent des sonorités, des résonances, des harmonies des éléments naturels ou industriels composant notre quotidien urbain pour nous proposer une écoute du monde inédite.

Ses réalisations singulières offrent une nouvelle perception de notre environnement sonore et réinventent notre rapport à la musique.

## Une Fabrique Sonore, lieu de recherche, de transmission et de sensibilisation

La Fabrique Sonore est d'abord une réponse concrète, en termes de savoir faire et de moyens matériels, à une réelle carence constatée dans le domaine de la création musicale et sonore, notamment pour les arts de la rue. C'est aussi un centre de recherche, d'expérimentation, de sensibilisation, de transmission et de documentation.

Ce lieu de fabrique a une double implication : contribuer à faire évoluer le langage sonore dans la diversité des créations contemporaines et attirer la création musicale « savante » vers d'autres mises en forme et d'autres publics.

## Sound creation in open space

*The city is Decor Sonore's support and material for its dramatic investigation. Its creations indulge in sounds, resonances, harmonies of natural or industrial elements of which our everyday urban life is composed, to offer a unique perception of the world.*

*Its unusual productions invite us to listen to our sound environment differently and re-invent our relationship to music.*

## A Sound Factory, centre for research, experimentation and education

*« The Sound Factory » firstly is an answer to a lack of know-how and material means in the field of sound creation, especially in the street arts ; it also is a centre for research, experimentation and education.*

*This factory has thus two aims : contribute to the development of sound language in the variety of contemporary creations, and attract the so-called elitist music towards new forms and audiences.*





## Créations en tournée

## On tour

### Le Son qui vient du Ciel (2020)

Paysages sonores pour audiences illimitées. Diffusée par des (très-)haut-parleurs installés à grande hauteur, cette création sonore composée d'éléments collectés *in situ* crée la rumeur dans la ville.

*Played through (c)loudspeakers set up on very high spots, this invisible site-specific sound creation spreads a rumor in the city..*



### Les Kaléidophones (2016)

Expériences sonores du paysage, à travers une collection de spectaculaires sculptures d'écoute installées en espace public.

*A sound experience of the landscape, through a collection of spectacular listening sculptures set in the public space.*



### Borderliners (2014)

Balades d'exploration sonore invitant à parcourir les limites entre quartiers industriels et habitations, entre vestiges du passé et chantiers de l'avenir, et surtout entre bruit, son et musique.

*Urban explorations of the soundscape.*



### Urbaphonix (2012)

Quintet mobile de musique concrète. Enfants spirituels de Luigi Russolo et Pierre Schaeffer, les musiciens d'Urbaphonix appliquent à la lettre le précepte de John Cage : « Si un son vous dérange, écoutez-le ! ».

*A mobile quintet of « musique concrète » playing live with the city's sounds. Disciples of Luigi Russolo and Pierre Schaeffer, they faithfully apply John Cage's advice: "If a sound disturbs you, listen to it!"*



**Les Chantiers de L'O.R.E.I.  
Organisation des Recherches sur les  
Environnements Invisibles (2007-2008)**

Visites poético-scientifiques de chantiers de fouilles archéophoniques.

*Half-poetic, half-scientific visits of archeophonetic excavation sites.*



**Les Collections du Don du Son (2007)**

Visites des collections de la Banque du son : objets personnels, domestiques ou professionnels, souvenirs de famille, sons abandonnés, envahissants ou en voie d'extinction...

*A guided tour through a gallery of odd and touching sonic objects. All of them were given by the public during « sound donation » campaigns.*



**Instrument - Monument (2004)**

Programme de créations en espace libre, consistant à transformer un site, un monument, un ouvrage d'architecture..., en instrument de musique urbain (Commande de l'Etat).

*A spectacular form of open-air sound project that turns monuments and other artistic and architectural works into as many giant musical instruments and scenographic objects.*



**Les Monstrations inouïes ! (2001)**

Concert-boniment autour des plus pathétiques inventions humaines pour faire de la musique avec l'électricité.

*Spiel-concert on the most pathetic human inventions to produce music with electricity.*



## Créations précédentes

## Previous works

**Le Don du Son (2006)**



**Play Time (2002)**



**L'Orchestre de Chambre de Ville (2000)**



**La Petite Bande Passante (1998)**



**Allegro Barbaro (1997)**



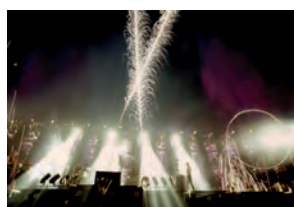
**Les Boîtes à Musiques (1996)**



**Le Cinematophone (1994)**  
(avec/with Cie Oposito)



**Grand Mix (1992)**





## La Fabrique Sonore

### Les compagnonnages

Faire circuler les idées, les informations, les expériences, partager des outils de pointe pour se mettre au service des idées les plus audacieuses et approcher toujours plus de l'excellence, tels sont les objectifs des compagnonnages de la Fabrique Sonore.

L'accompagnement de compagnie se décline de plusieurs façons, de la consultation à la réalisation de l'univers sonore d'un spectacle, en passant par la définition des besoins techniques, l'étude de la dramaturgie sonore, le prêt de matériel...

Depuis 2001, de nombreuses compagnies ont ainsi été accompagnées, parmi elles :

Amalys, Annibal et ses éléphants, Bonheur Intérieur Brut, Carabosse, Deuxième Groupe d'Intervention, Fiches Théâtre Urbain, International Visual Theatre, KMK, Ktha compagnie, La Française de Comptage, La Tribu, La Truc, Le Mouton à Cinq Pattes, Le Nyctalope, Les Cousins, Les Goulus, Mécanique Vivante, Oposito, Princesses Peluches, Puzzle Théâtre, Tangible, Théâtre du Centaure, Tom Roos, Trace(s) en Poudre, Uz et coutumes...

### La Formation, la recherche et la sensibilisation

Ecouter le monde différemment, prendre conscience des enjeux d'une nouvelle « écologie sonore » sont des idées que nous adressons de manière très proche au public.

Ainsi, la transmission des connaissances et des savoir-faires de la Fabrique s'adresse non seulement aux artistes mais aussi aux amateurs, étudiants et futurs professionnels de la culture, aux travers d'actions pédagogiques et de sensibilisation, dans les universités, les écoles, les centres de formation artistique.

Laboratoire d'idées autant que technique, c'est aussi un repère, avec un centre de documentation sonore et bibliographique sur les pratiques sonores et musicales.

## The Sound Factory

*The Sound Factory's activities include: research in specific sound technology and media, education in sound, music staging, and acoustic ecology, but first and foremost companionship, supporting innovative works by other artists and companies, especially in the fields of the street arts and new stages.*

*From artistic or technical consulting to sound composition, through material lending, the Sound Factory has accompanied numerous projects and artists over the years.*



## Histoire

En 1985, Michel Risse expérimente avec Pierre Sauvageot sur des instruments électroniques, ordinateurs et échantillonneurs balbutiants de l'époque, mais aussi sur les matières acoustiques brutes de notre quotidien. De ce premier studio sortent les musiques de nombreuses créations sonores et spectaculaires en espace libre.

On se souvient particulièrement de *Ballet Mécanique* qui en 1989 met en scène et en ondes une multitude de sources sonores mobiles, animées par deux trains de chantier, quatre tractopelles, une grande roue foraine, deux grues et trois hélicoptères...

Puis c'est *Grand Mix*, concert-événement qui rassemble sur une même scène l'orchestre philharmonique des pays de la Loire, les Tambours du Bronx, les voix bulgares de l'ensemble Trakia, le pianiste Antoine Hervé et les percussions pyrotechniques de Jean-Marie Chesnais.

Les personnages haut-parleurs *Des Corps Sonores*, projetant dans l'espace des compositions octophoniques, naissent en 1994 et amènent Décor Sonore à travailler sur un projet commun avec la Cie Oposito, le *Cinématophone*, véritable fanfare électrolyrique qui continue à faire le tour du monde.

Depuis 1998, *La Petite Bande Passante*, «choeur mégaphonique urbain» a parcouru l'Europe, mélangeant le son de la ville aux voix polyphoniques de ses huit chanteurs

Conventionné depuis 1999 par le Ministère de la Culture et de la Communication - DRAC Ile-de-France, Décor Sonore poursuit la diffusion de ses productions en tournée en France et à l'étranger et la création de nouveaux spectacles sonores sous la direction artistique de Michel Risse.

## History

*Décor Sonore* was founded in 1985 by two multi-talented musicians : Michel Risse and Pierre Sauvageot were then carrying experiments on electronic instruments, early computers and samplers, as well as on raw acoustic materials snatched from daily life. Numerous spectacular and musical creations were produced in this first studio.

Especially memorable is *Ballet mécanique* (1989), an opera for machines and mobile sound sources (placed on 2 trains, 3 helicopters, 4 caterpillars, 2 cranes, 1 big wheel, 9 actors...). In 1992, *Grand Mix* gathered a symphony orchestra, *Les tambours du Bronx* industrial percussions group, the *Trakia* Bulgarian voices and instruments ensemble, the jazz musician Antoine Hervé on keyboards and the pyrotechnic percussions and lights of Jean-Marie Chesnais.

The 8-channel loudspeaker-men of *Des Corps Sonores* were designed in 1994, and led to a new project together with the street theatre company *Oposito* : *Le Cinématophone*, a genuine « electrolyrical » marching band show, which is still touring the world (Europe, Canada, South Africa...).

Since 1998, *La Petite Bande Passante*, an eight-singers « urban megaphonic choir », has mixed the soundscape of the city with polyphonic voices in mobile concerts through the streets of France, Germany, England, Austria, Belgium, Switzerland.

Subsidized since 1999 by the Ministry of Culture, *Décor Sonore* has carried on with new productions (*Instrument | Monument*, *Le Don du Son* and its Collections, *Les Monstrations Inouïes !*, *Les Chantiers de l'O.R.E.I.*, *Urbaphonix*, *Les Kaléidophones...*) under the artistic direction of Michel Risse.



## Michel Risse

Michel Risse, multi-instrumentiste, électroacousticien, compositeur et directeur artistique de Décor Sonore, envisage la ville comme un espace d'invention pour ces compositions sonores. Il se nourrit des sonorités, des résonances, des harmonies des éléments naturels ou industriels composant notre quotidien urbain pour nous proposer une écoute du monde inédite. Ces réalisations singulières offrent une nouvelle perception de notre environnement sonore et réinventent notre rapport à la musique.

Michel Risse a étudié la musique et les percussions au Conservatoire de Strasbourg avec Jean Batigne, mais aussi avec les Gnaouas et Ahuaches d'Afrique du Nord et au sein de divers groupes rock, jazz et autres "orchestres attractifs français" ainsi qu'en compagnie d'artistes les plus divers, de Moondog à Vince Taylor en passant par Angel Parra, Nicolas Frize, Herbe Rouge ou le Grand Orchestre Bekummernis, tout en poursuivant ses études de musicologie à l'université de Paris 8. Cette expérience de percussionniste, poly-instrumentiste et improvisateur l'a rapidement mené dans de nombreux studios pour l'enregistrement de musiques de films et de scène, et surtout sur la scène des théâtres (TNS, Th. de Bourgogne...).

C'est dès 1972 qu'il compose ses premiers "décors sonores", installations électroacoustiques pour lieux publics (Strasbourg : Porte de l'Hôpital, Musée d'art moderne (1984), Fnac (1982), Agadir : hôtel Atlas (1977), Paris : Palais de Chaillot (1983).

Responsable des arrangements et de la réalisation audio pour de nombreux disques, il a publié une multitude d'articles pour la presse technique audio et musicale. Sa discographie compte une trentaine de références, dans lesquelles il apparaît tour à tour comme instrumentiste, réalisateur, arrangeur ou compositeur. Il est également le partenaire de nombreuses créations de Serge Hureau et du Hall de la Chanson.

L'invention du premier spatialisateur octophonique du monde en 1984 pour le projet "Faux Vent" de Pierre Sauvageot marque leur collaboration et la fondation de Décor Sonore, unité de création et de recherche dont il est le directeur artistique.

*Composer, multi-instrumentalist, electro-acoustician and artistic director of Décor Sonore company, Michel Risse considers the city like a open space for inventing new musical composition.*

*His main source of inspiration is our everyday surrounding, with its sounds, vibrancies and harmonies coming from natural or industrial elements,*

*His unique creations offer an « unheard » perception of our sound environment and renew our relation to music.*

*Michel Risse studied music and percussions at the Conservatory of Strasbourg with Jean Batigne, but also with northern african traditional musicians, many rock, jazz and french alternative bands, as well as different artists : Moondog, Vince Taylor, Angel Parra, Nicolas Frize, Herbe Rouge, le Grand Orchestre Bekummernis. His experience as a percussionist, a multi-instrumentalist and an improviser soon led him to record stage and film soundtracks.*

*In 1972, he starts composing his first « décors sonores » (sound sceneries) – electroacoustic installations for public places.*

*In 1985, he founds Décor Sonore of which he is today the artistic director.*



## Contact

Décor Sonore  
Villa Mais d'Ici  
77 rue des Cités  
93300 Aubervilliers - France  
Ph : +33 1 41 61 99 95

info@decorsonore.org  
www.decorsonore.org

Direction artistique - *Artistic Director*  
Michel Risse  
+33 (0)6 14 32 91 18  
michel.risse@decorsonore.org

Direction technique - *Production Manager*  
Renaud Biri  
+33 (0)6 85 83 06 62  
technique@decorsonore.org

Administration & production - *Executive Producer*  
Kristele Ajavon  
administration@decorsonore.org

Communication & diffusion - *Touring & Marketing Officer*  
Camille Cheminet  
communication@decorsonore.org

extraits vidéo sur - *video excerpts on:*  
[youtube.com/channel/UCTB6lj84lnzO6xF\\_WjGS55Q](https://www.youtube.com/channel/UCTB6lj84lnzO6xF_WjGS55Q)

Décor Sonore est une compagnie aidée par le Ministère de la Culture / Direction Régionale des Affaires Culturelles d'Ile-de-France, au titre de l'aide aux compagnies conventionnées, ainsi que par la Région Ile-de-France, la Ville de Paris et la Ville d'Aubervilliers.

*Décor Sonore is subsidised by the French Ministry of Culture (DRAC Ile de France) and supported by the Region of Ile de France , the City of Paris and the City of Aubervilliers.*

